

Halleluia BeTsiltseley Shama הללויה בצלצלי שמע

Paroles : Psaume 150

Musique :

Chorégraphie : Avner Naïm - 1995

הללויה בצלצלי שמע

הללויה, הללויה בצלצלי שמע,
הללויה הללויה בצלצלי תרועה,
כל הנשמה תהלל יה
הללויה, הללויה

Texte en hébreu biblique.

Léhaléle	célébrer, louer	תהלל
Tséltsélim	cymbales	צלצלים
Chama (en forme pausale)		
Chéma (hapax)	sonorité	שמע
Troua	clameur, sonnerie	תרועה
Kol	tout	כל
Nechama	souffle, être vivant	נשמה

Halleluya BeTziltzeley Shama

Halleluya, halleluya b'tzil'tzelei shama.
Halleluya, halleluya b'tzil'tzelei tru'a.

Kol hanshama t'haleil Ya,
Halleluya, halleluya.

Louez Dieu

Louez Dieu, louez Dieu, avec les cymbales éclatantes,
Louez Dieu, louez Dieu, avec les cymbales qui résonnent !

Que toute l'âme loue le Seigneur ! Louez Dieu, louez Dieu.